



TÜRKAK - TÜRK AKREDİTASYON KURUMU tarafından akredite
Accredited by TÜRKAK

TSE DENEY ve KALİBRASYON MERKEZİ BAŞKANLIĞI
Elektroteknik ve Makine Laboratuvar Grup Başkanlığı (Gebze)
Elektroteknik Laboratuvarı Gebze Müdürlüğü

Adres: TSE Kalite Kampüsü Cumhuriyet Mah. 2258 Sk. No: 10 H-Blok, Çayırova Tren İstasyonu Yanı Gebze/ KOCAELİ
Tel: +90 (262) 723 15 26 Fax: +90 (262) 723 16 20 E-posta: elektrotekniklab@tse.org.tr Web: www.tse.org.tr

HEADSHIP OF TSE TEST and CALIBRATION CENTER
ELECTROTECHNICAL LABORATORY (GEBZE)

Address: TSE Kalite Kampüsü Cumhuriyet Mah. 2258 Sk. No: 10 H-Blok, Çayırova Tren İstasyonu Yanı Gebze/ KOCAELİ
Tel: +90 (262) 723 15 26 Fax: +90 (262) 723 16 20 E-mail: elektrotekniklab@tse.org.tr Web: www.tse.org.tr



Test
TS EN ISO/IEC 17025
AB-0001-T

AB-0001-T

246652

02-15

MUAYENE VE DENEY RAPORU
TEST REPORT

Deneyi Talep Eden (Adı, Adresi, Şehir vb.)	:	TEMPA PANO SAN. TİC. A.Ş.
Customer (Name, Address, City etc.)	:	Makine ve İmalat Sanayicileri Organize Sanayi Bölgesi 2. Cad. No. 1 Demirciler Köyü Dilovası --KOCAELİ)
Deney Talep Tarihi/No Order Date / No	:	19.02.2015 / 124196
Numunenin Tanımı (Cins, Marka, Tip, Tür, Model vb.)	:	CAM KAPILI PANO, TEMP A, TB 300X200X120, -, -, 1.00 adet
Sample Description (Type, Mark, Model etc.)	:	Enclosure with glass door, TEMP A, TB 300X200X120, ..., 1.00 item
Numune Kabul Tarihi Test Item Receipt Date	:	19.02.2015
Deneylerin Yapıldığı Tarih Date of Test	:	19.02.2015 - 20.02.2015
Uygulanan Standard / Metod Applied Standard/Method	:	TS 3033 EN 60529:1997-03 Mahfazalarla Sağlanan Koruma Dereceleri (IP Kodu) (Elektrik Donanımlarında)+T1:1997-12+T2:2004-02+A1:2005-04 TS 3033 EN 60529:1997-03 Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (For electrical equipments) +T1:1997-12+T2:2004-02+A1:2005-04
Raporun Sayfa Sayısı Number of pages of the report	:	25
Açıklamalar Remarks	:	Bu rapor, 02-15 tarih ve 246650 nolu Türkçe raporun çevirisi olup, söz konusu rapordaki sonuçlar esas alınmıştır. Yeni bir deney yapılmamıştır This report is translation of the Turkish report which is issued at 02-15 and the number of 246650 and based on this report. No additional tests were done.

Türk Akreditasyon Kurumu(TÜRKAK) deney raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği(EA) ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği(ILAC) ile karşılıklı tanınma antlaşmasını imzalamıştır.

The Turkish Accreditation Agency(TURKAK) is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for the Accreditation(EA) and of the International Laboratory Accreditation(ILAC) for the Mutual recognition of test reports.

Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu raporun tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.

The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.

Bu rapor özel deney talebine istinaden düzenlenmiş olup, Standartlara Uygunluk Belgesi niteliğinde değildir. Partiyi temsil etmez, ayrıca ilan, reklam ve ihalelerde uygunluk belgesi niteliğinde kullanılamaz.

Mühür
Seal

Tarih
Date

Deney Sorumlusu
Person in charge of tests

Kontrol Eden
Reviewer

Onaylayan
Approved by

...../...../.....

Erdem BOSTANOĞLU
Mühendis

Safiye DEMİR
Teknik Şef

Hilmi AKDOĞAN
Laboratuvar Müdürü

Bu rapor, hazırlayan laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürlü raporlar geçersizdir.

Bu rapor, sadece deneyi yapılan numune için geçerlidir ve "Ürün Belgesi" yerine geçmez.

This test report shall not be reproduced other than in full except with the written permission of the laboratory. Test reports without signature and seal are not valid.

This test report represents only tested sample(s), and shall not be used as Product Certificate



TEST REPORT IEC 60529 / EN 60529 Degrees of protection provided by enclosures (IP code)	
Report Reference No. :	246652
Tested by (name + signature) :	Erdem BOSTANOĞLU
Supervised by (name + signature) ... :	Safiye DEMİR
Approved by (name + signature)..... :	Hilmi AKDOĞAN
Date of issue	02.20.2015
CB Testing Laboratory	TSE DKMB Elektroteknik Laboratuvarı Gebze Müdürlüğü
Address	Cumhuriyet Mah. 2258 Sok. No:10 Çayırova Tren İstasyonu Yanı Gebze / KOCAELİ
Testing location / procedure..... :	CBTL ☐ RMT ☐ SMT ☐ WMT ☐ TMP ☐
Testing location / address	
Applicant's name	TEMPA PANO SAN. TİC. A.Ş.
Address	MAKİNA İHTİSAS OSB 2. CADDE NO:1, DEMİRCİLER KÖYÜ DİLOVASI KOCAELİ
Test specification:	
Standard..... :	IEC 60529: 1989-11 + A1:1999 EN 60529 :1991-10 (incl. Corrigendum: 1993-05) + A1: 2000-02
Test procedure..... :	TSE
Non-standard test method..... :	--
Test Report Form No. :	IECEN60529A
TRF Originator	IMQ
Master TRF	Dated 2006-06
Copyright © 2006 IEC System for Conformity Testing and Certification of Electrical Equipment (IECEE), Geneva, Switzerland. All rights reserved.	
This publication may be reproduced in whole or in part for non-commercial purposes as long as the IECEE is acknowledged as copyright owner and source of the material. IECEE takes no responsibility for and will not assume liability for damages resulting from the reader's interpretation of the reproduced material due to its placement and context.	
If this Test Report Form is used by non-IECEE members, the IECEE/IEC logo shall be removed.	
This report is not valid as a CB Test Report unless signed by an approved CB Testing Laboratory and appended to a CB Test Certificate issued by an NCB in accordance with IECEE 02.	
Test item description: Enclosure with glass door	
Trade Mark..... :	TEMPA
Manufacturer:	TEMPA PANO SAN. TİC. A.Ş.
Model and/or Type reference:	TB 300X200X120
Rating(s)..... :	IP65

Copy of marking plate

